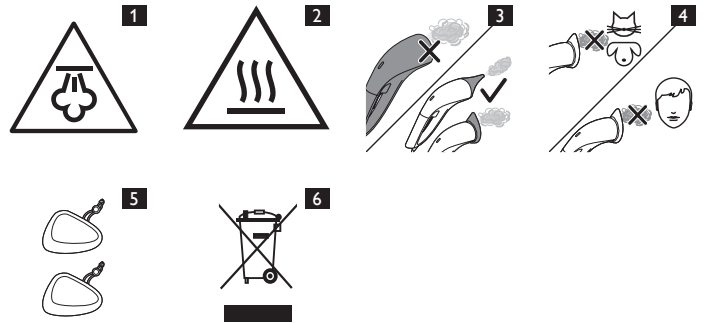


# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



FC7012  
FC7010  
FC7008



# PHILIPS



[www.philips.com](http://www.philips.com)

100% recycled paper  
100% papier recyclé  
4222.003.3802.2

**Uvod**

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na web-stranici [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Važno**

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

**Opasnost**

- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu niti ispirati pod mlazom vode, osim ako se radi o dijelovima koji se mogu odvojiti radi čišćenja u skladu s uputama.
- Pazite na vruću paru koja izlazi iz aparata. Para može uzrokovati opekotine (Sl. 1).
- Kako biste izbjegli opasne situacije, aparat nemojte povlačiti preko njegovog kabela za napajanje ili kabela za napajanje drugih aparata.
- Pazite na vruć štednjak. Provjerite je li se štednjak dovoljno ohladio prije nego što ga počnete čistiti.

**Upozorenje**

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako su na utikaču, kabelu za napajanje ili samom aparatu vidljiva oštećenja, ako je aparat pao na pod ili ako iz njega curi voda.
- Aparat uvijek dostavite u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips na ispitivanje i popravak. Ne pokušavajte ga sami popraviti jer će u tom slučaju jamstvo prestati vrijediti.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisnu centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Površine, uključujući mlaznice i podloške, mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodiruju tijekom uporabe (Sl. 2).
- Nastavak se mora postaviti na aparat prije uporabe. (Sl. 3)
- Spremnik za vodu ima kapacitet od 75 ml. U spremnik za vodu nikada nemojte ulijevati količinu vode koja premašuje njegov kapacitet.
- Nemojte pohranjivati aparat na temperaturama ispod 0 °C.
- Vruću paru iz aparata nikada nemojte usmjeravati prema ljudima ili kućnim ljubimcima (Sl. 4).
- Vruću paru iz aparata nikada nemojte usmjeravati prema opremi koja sadrži električne komponente kao što je unutrašnjost pećnice.
- Nemojte otvarati poklopac spremnika za vodu dok aparat radi.
- Oprez**
- Aparat priključite samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Aparat nemojte predugo koristiti na istom mjestu, jer time biste mogli oštetiti površinu.
- Aparat nemojte koristiti za čišćenje drvenih ili laminatnih površina bez voodootpornog gornjeg premaza niti na površinama čiji je voodootporni premaz oštećen. Para može ukloniti sjaj drvenih površina premazanih voskom. Obavezno provjerite djelovanje pare na području površine

koja nije na vidljivom mjestu kako biste provjerili može li se čistiti vrućom parom. Savjetujemo i da pročitate upute za održavanje koje navodi proizvođač površine.

- Kad je aparat isključen, para i dalje može izlaziti. To je normalno. Kada završite čišćenje parom obavezno isključite i iskopčajte aparat te ga ostavite da se hladi 60 minuta prije spremanja.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo kućnoj uporabi.
- Para može oštetiti određene površine ili uzrokovati promjenu boje.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput alkohola, benzina ili acetona. Očistite aparat i obrišite svu nečistoću vlažnom krpom i neabrazivnim tekućim sredstvom za čišćenje.
- Razina buke: Lc = 71 dB (A)

**Vrsta vode koju je potrebno koristiti**

- Kako biste osigurali duže trajanje aparata, u spremnik za vodu stavljajte demineraliziranu vodu. To će spriječiti brzo nakupljanje kamenca, naročito u područjima s tvrdom vodom.
- Nemojte stavljati deterdžente, parfem, ocat, štirku, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja ili neka druga kemijska sredstva jer vaš aparat nije dizajniran za rad s tim kemikalijama.

**Elektromagnetska polja (EMF)**

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

**Naručivanje dodatnog pribora**

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

- Komplet novih jastučića možete naručiti pod brojem FC8055 (Sl. 5).

**Zaštita okoliša**

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 6).

**Jamstvo i servis**

Ako vam je potreban servis ili informacija, odnosno ako imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

**Rješavanje problema**

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) kako biste pronašli popis čestih pitanja ili kontaktirajte centar za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat ne proizvodi paru.	Aparat se nije dovoljno zagrijao.	Aparat ostavite da se zagrijava pribl. 45 sekundi. Kada indikator koji naznačuje da je aparat spreman za rad počne svijetliti plavo, aparat je spreman za uporabu.
	Niste do kraja pritisnuli gumb za paru.	Pritisnite gumb za paru do kraja. Aparat stvara paru samo kada gumb za paru pritisnete do kraja.
	U spremniku za vodu ima premlało vode.	Iskopčajte aparat i napunite spremnik za vodu.
	Spremnik za vodu nije na odgovarajućem mjestu.	Ispravno umetnite spremnik za vodu.

Problem	Uzrok	Rješenje
	U određenim uvjetima aparat može prestati proizvoditi paru, čak i ako u spremniku još uvijek ima vode.	Držite aparat okrenut naopako kako bi voda dospjela u komoru za paru. Aparat će početi ponovo stvarati paru pa možete nastaviti čišćenje parom.

Voda kapa iz aparata.	Aparat se nije dovoljno zagrijao.	Aparat ostavite da se zagrijava približno 45 sekundi. Kada indikator koji naznačuje da je aparat spreman za rad počne svijetliti plavo, aparat je spreman za uporabu.
-----------------------	-----------------------------------	---

Aparat proizvodi zvuk pumpanja / drška vibrira.	Voda se pumpa u aparat za paru kako bi se pretvorila u paru.	To je normalno.
---	--	-----------------

	U određenim uvjetima aparat može prestati proizvoditi paru, čak i ako u spremniku još uvijek ima vode.	Držite aparat okrenut naopako kako bi voda dospjela u komoru za paru. Aparat će početi ponovo stvarati paru pa možete nastaviti čišćenje parom.
--	--	---

Aparat se ne zagrijava.	Aparat nije uključen.	Postavite glavni prekidač u položaj I kako biste uključili aparat.
-------------------------	-----------------------	--

Plavi indikator koji naznačuje da je aparat spreman za rad uključuje se s vremenom na vrijeme tijekom čišćenja parom.	To naznačuje da se aparat ponovo zagrijava.	To je normalno.
---	---	-----------------

## DANSK

### Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

#### Fare

- Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen, undtagen de dele, der kan tages af mhp. rengøring i henhold til instruktionerne.
- Vær opmærksom på den varme damp, der kommer ud af apparatet. Damp kan forårsage skoldning (fig. 1).
- Kør ikke apparatet hen over apparatets netledning eller andre apparaters netledning, da det kan være farligt.
- Vær opmærksom på det varme komfur. Kontrollér, at ovnen er kølet tilstrækkeligt af, før den rengøres.

#### Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse, eller hvis apparatet er blevet tabt, eller det er utæt.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Forsøg ikke selv at reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

- Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet strøm.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Overfladerne, herunder mundstykke og puder, kan blive meget varme og forårsage brandsår ved berøring under brug (fig. 2).
- Tilbehøret skal tilpasses til apparatet før brug. (fig. 3)
- Vandtanken har en kapacitet på 75 ml. Fyld aldrig vandtanken med mere end denne mængde.
- Opbevar aldrig apparatet ved temperaturer under 0 °C.
- Ret aldrig den varme damp fra apparatet mod personer eller kæledyr (fig. 4).
- Ret aldrig den varme damp fra apparatet mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter som f.eks. indersiden af ovne.
- Åbn ikke dækslet til vandtanken, mens apparatet er i brug.

#### Forsigtig

- Apparatet må kun slutes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Lad ikke apparatet køre samme sted i for lang tid, da det kan beskadige overfladen.
- Lad ikke apparatet rengøre træ- eller laminatoverflader uden vandfast eller varmebestandig overfladebehandling, eller hvis den vandfaste eller varmebestandige overfladebehandling er beskadiget. Dampen kan fjerne blankheden på voksbehandlede træoverflader. Test altid først et område, der ikke ses, for at sikre, at overfladen kan rengøres med varm damp. Vi anbefaler også, at du kigger i vedligeholdelsesinstruktioner fra overfladeproducenten.
- Temperaturchok kan få glas til at gå i stykker.
- Når apparatet er slukket, kan der stadig komme damp ud. Dette er normalt. Når du er færdig med at rengøre med damp, skal du altid slukke for apparatet, tage stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle af i 60 minutter, inden det stilles væk.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug indendørs.
- Damp kan beskadige eller forårsage misfarvning af visse overflader.
- Brug aldrig skuresvampe, rengøringsmidler med skurepulver eller skrappe opløsningsmidler som sprit, benzin eller acetone til rengøring af apparatet. Rengør apparatet, og tør eventuelle aflejringer af med en fugtig klud med et ikke-ridsende flydende rengøringsmiddel.
- Støjniveau: Lc = 71 dB(A)

#### Type af vand, der skal bruges

- Hvis du vil sikre dit apparat en længere levetid, skal du bruge demineraliseret vand i vandtanken. Det forhindrer hurtige kalkaflejringer, især i områder med hårdt vand fra hanen.
- Kom aldrig rengøringsmidler, parfume, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel eller andre kemikalier i vandtanken, da dit apparat ikke er beregnet til at fungere sammen med disse kemikalier.

#### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

#### Bestilling af tilbehør

- For at købe tilbehør eller reservedele skal du besøge [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter (se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger).
- Du kan bestille et sæt nye vaskepuder under typenummer FC8055 (fig. 5).

## Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 6).

## Reklamationsret og service

Hvis du har brug for hjælp eller oplysninger, eller hvis der opstår et problem, skal du besøge Philips' websted på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Telefonnummer findes i vedlagte "worldwide guarantee"-folder. Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet producerer ingen damp.	Apparatet ikke varmet tilstrækkeligt op.	Lad apparatet varme op i ca. 45 sekunder. Når "apparatet er klar"-indikatoren lyser konstant blåt, er apparatet klar til brug.
	Du har ikke trykket dampudløseren helt ned.	Tryk dampudløseren helt ned. Apparatet producerer kun damp, når du trykker dampudløseren helt ned.
	Vandstanden i vandbeholderen er for lav.	Tag stikket ud af apparatet, og fyld vand i beholderen.
	Vandtanken er ikke på plads.	Sæt vandtanken i korrekt.
	Under visse forhold kan apparatet holde op med at producere damp, selvom vandtanken stadig indeholder vand.	Vend apparatet på hovedet for at lade vand løbe ind i dampkammeret. Apparatet begynder at producere damp igen, så man kan fortsætte med rengøringen med damp.
Der drypper vand fra damphovedet.	Apparatet ikke varmet tilstrækkeligt op.	Lad apparatet varme op i ca. 45 sekunder. Når "apparatet er klar"-indikatoren lyser konstant blåt, er apparatet klar til brug.
Apparatet afgiver en pumpende lyd/håndgrebet vibrerer.	Der pumpes vand ind i damphovedet, hvor det omdannes til damp.	Dette er normalt.
	Under visse forhold kan apparatet holde op med at producere damp, selvom vandtanken stadig indeholder vand.	Vend apparatet på hovedet for at lade vand løbe ind i dampkammeret. Apparatet begynder at producere damp igen, så man kan fortsætte med rengøringen med damp.
Apparatet varmes ikke op.	Der er ikke tændt for apparatet.	Sæt hovedkontakten på I for at tænde for apparatet.
Den blå "apparatet er klar"-indikator tændes fra tid til anden under rengøring med damp.	Dette angiver, at apparatet varmer op igen.	Dette er normalt.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Σημαντικό

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

### Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την ξεπλένετε κάτω από τη βρύση, εκτός από τα μέρη που μπορούν να αφαιρεθούν για καθαρισμό, σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Να προσέχετε τον καυτό ατμό που βγαίνει από τη συσκευή. Μπορεί να ζεματιστείτε (Εικ. 1).
- Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους, μην μετακινείτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιό της ή πάνω από τα καλώδια άλλων συσκευών.
- Προσέχετε το ζεστό φούρνο. Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος έχει κρυώσει επαρκώς πριν ξεκινήσετε να τον καθαρίζετε.

### Προειδοποίηση

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φισ, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή παρουσιάζουν κάποια ορατή φθορά ή αν η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει διαρροή.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε από μόνοι σας τη συσκευή, καθώς, σε αυτή τη περίπτωση, η εγγύηση σας καθίσταται άκυρη.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης χωρίς επίβλεψη.
- Οι επιφάνειες, συμπεριλαμβανομένων των πελμάτων και των επιθεμάτων, μπορεί να ανεβάσουν πολύ υψηλές θερμοκρασίες και να προκαλέσουν εγκαύματα αν τις αγγίξετε κατά τη διάρκεια της χρήσης (Εικ. 2).
- Το εξάρτημα πρέπει να συνδεθεί στη συσκευή πριν από τη χρήση. (Εικ. 3)
- Η δεξαμενή νερού έχει χωρητικότητα 75 ml. Μην τη γεμίζετε ποτέ με μεγαλύτερη ποσότητα.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ τη συσκευή σε θερμοκρασία μικρότερη από 0°C.
- Μην στρέψετε ποτέ τον καυτό ατμό που βγαίνει από τη συσκευή προς το μέρος ανθρώπων ή κατοικίδιων (Εικ. 4).



- Μην κατευθύνετε ποτέ τον καυτό ατμό που βγαίνει από τη συσκευή σε εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά στοιχεία, όπως π.χ. στο εσωτερικό φούρνων.
- Μην ανοίγετε το καπάκι της δεξαμενής νερού όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

### Προσοχή

- Να συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πολλή ώρα στο ίδιο σημείο, γιατί μπορεί να καταστραφεί η επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε ξύλινες επιφάνειες ή λαμινέιτ χωρίς αδιάβροχη ή ανθεκτική στη θερμότητα επικάλυψη ή με επικάλυψη που έχει καταστραφεί. Ο ατμός μπορεί να αφαιρέσει το λούστρο από τις κερωμένες ξύλινες επιφάνειες. Να δοκιμάζετε πάντοτε πρώτα σε ένα σημείο που δεν βρίσκεται σε κοινή θέα, ώστε να βεβαιώνετε ότι η επιφάνεια μπορεί να καθαριστεί με ατμό. Συνιστούμε επίσης να ελέγχετε τις οδηγίες συντήρησης του κατασκευαστή της επιφάνειας.
- Οι απότομες εναλλαγές θερμοκρασίας μπορεί να σπάσουν τις γυάλινες επιφάνειες.
- Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, μπορεί να βγαίνει ακόμα λίγος ατμός. Αυτό είναι φυσιολογικό. Όταν ολοκληρώνετε το καθάρισμα με ατμό, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, να την αποσυνδέετε από την πρίζα και να την αφήνετε να κρυώσει για 60 λεπτά πριν την αποθηκεύσετε.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Ο ατμός μπορεί να καταστρέψει ή να αποχρωματίσει ορισμένες επιφάνειες.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα, όπως οινόπνευμα, πετρέλαιο ή ασετόν. Καθαρίστε τη συσκευή και σκουπίστε τυχόν υπολείμματα με ένα υγρό πανί και με ένα μη διαβρωτικό υγρό καθαρισμού.
- Επίπεδο θορύβου: Lc = 71 dB(A)

### Τύπος νερού προς χρήση

- Για να εξασφαλίσετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής για τη συσκευή σας, να χρησιμοποιείτε απιονισμένο νερό στη δεξαμενή νερού. Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται η γρήγορη συσσώρευση των αλάτων, ειδικά σε περιοχές με σκληρό νερό βρύσης.
- Μην ρίχνετε στη δεξαμενή νερού απορρυπαντικά, άρωμα, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος ή άλλα χημικά, καθώς η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τα χημικά αυτά.

### Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

### Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

- Μπορείτε να παραγγείλετε ένα σετ με πανάκια υπό τον τύπο FC8055 (Εικ. 5).

### Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 6).

### Εγγύηση και επισκευή

Εάν χρειαστείτε επισκευή ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης. Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

### Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν παράγει καθόλου ατμό.	Η συσκευή δεν έχει ζεσταθεί επαρκώς.	Αφήστε τη συσκευή να θερμανθεί για περίπου 45 δευτερόλεπτα. Όταν η λυχνία ετοιμότητας της συσκευής ανάψει σταθερά με μπλε χρώμα, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
	Δεν πιέσατε τη σκανδάλη ατμού μέχρι το τέρμα.	Πιέστε τη σκανδάλη ατμού μέχρι το τέρμα. Η συσκευή παράγει ατμό μόνο όταν πιέζετε τη σκανδάλη μέχρι το τέρμα.
	Η στάθμη του νερού στη δεξαμενή είναι πολύ χαμηλή.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και ξαναγεμίστε τη δεξαμενή νερού.
	Η δεξαμενή νερού δεν είναι στη θέση της.	Τοποθετήστε σωστά τη δεξαμενή νερού.
	Υπό ορισμένες συνθήκες, η συσκευή μπορεί να παραγάγει ατμό, παρόλο που η δεξαμενή έχει ακόμα νερό.	Κρατήστε τη συσκευή ανάποδα ώστε το νερό να κυλήσει στο θάλαμο ατμού. Η συσκευή αρχίζει και πάλι να παράγει ατμό και μπορείτε να συνεχίσετε το καθάρισμα με ατμό.
Από το εξάρτημα ατμού βγαίνουν σταγόνες νερού.	Η συσκευή δεν έχει ζεσταθεί επαρκώς.	Αφήστε τη συσκευή να θερμανθεί για περίπου 45 δευτερόλεπτα. Όταν η λυχνία ετοιμότητας της συσκευής ανάψει σταθερά με μπλε χρώμα, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
Η συσκευή παράγει έναν ήχο άντλησης/η λαβή δονείται.	Αντλείται νερό στην κεφαλή του εξαρτήματος ατμού, το οποίο θα μετατραπεί σε ατμό.	Αυτό είναι φυσιολογικό.
	Υπό ορισμένες συνθήκες, η συσκευή μπορεί να παραγάγει ατμό, παρόλο που η δεξαμενή έχει ακόμα νερό.	Κρατήστε τη συσκευή ανάποδα ώστε το νερό να κυλήσει στο θάλαμο ατμού. Η συσκευή αρχίζει και πάλι να παράγει ατμό και μπορείτε να συνεχίσετε το καθάρισμα με ατμό.
Η συσκευή δεν θερμαίνεται.	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	Ρυθμίστε τον κύριο διακόπτη στη θέση I για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού με ατμό, ανά διαστήματα ανάβει η λυχνία ετοιμότητας της συσκευής.	Αυτό υποδηλώνει ότι η συσκευή θερμαίνεται ξανά.	Αυτό είναι φυσιολογικό.

**Johdanto**

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Tärkeää**

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

**Vaara**

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtelee sitä vesihanalla alla lukuun ottamatta osia, jotka voidaan irrottaa laitteesta ohjeiden mukaisesti puhdistusta varten.
- Varo laitteesta tulevaa kuumaa höyryä. Höyry voi aiheuttaa palovammoja (Kuva 1).
- Älä siirrä laitetta oman virtajohtonsa tai minkään muunkaan laitteen virtajohtoon yli, jotta aiheuta vaaratilanteita.
- Varo kuumaa liettä. Varmista, että liesi on jäähtynyt tarpeeksi, ennen kuin aloitat puhdistamisen.

**Varoitus**

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttäjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on viallinen tai jos laite on pudonnut tai se vuotaa.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata laitetta itse, sillä se aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa silloin, kun se on liitetty sähköverkkoon.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pinnat, suuttimet ja tyynyt tulevat hyvin kuumiksi ja voivat aiheuttaa palovamman, jos niihin kosketaan käytön aikana (Kuva 2).
- Lisäosa on kytkettävä laitteeseen ennen käyttöä. (Kuva 3)
- Vesisäiliön tilavuus on 75 ml. Älä koskaan täytä vesisäiliön tätä enempää vettä.
- Älä säilytä laitetta paikassa, jonka lämpötila on alle 0 °C.
- Älä koskaan suuntaa kuumaa höyryä laitteesta ihmisiin tai lemmikkieläimiä kohti (Kuva 4).
- Älä koskaan suuntaa kuumaa höyryä sähköisiä komponentteja sisältäviin laitteisiin, kuten uunin sisäpuolelle.
- Älä avaa vesisäiliön korkkia, kun laite on käynnissä.

**Varoitus**

- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä anna laitteen käydä samassa kohdassa liian kauan, koska pinta voi vahingoittua.
- Älä käytä laitetta sellaisten puu- tai laminaattipintojen puhdistamiseen, joiden pintakerros ei ole vesi- ja lämpötiivis tai joiden vesi- ja lämpötiivis pintakerros on vahingoittunut. Höyry voi poistaa vahattujen puupintojen kiillon. Varmista, että pinta soveltuu höyrypuhdistukseen kokeilemalla laitetta pinnalla, joka ei ole näkyvissä. Suosittelemme tarkistamaan myös pinnan valmistajan antamat hoito-ohjeet.
- Lämpötilan vaihtelut voivat rikkoa lasisen materiaalin.

- Laitteesta saattaa tulla höyryä vielä sen jälkeen, kun laitteen virta on katkaistu. Tämä on normaalia. Kun olet lopettanut höyrypuhdistuksen, katkaise laitteesta aina virta, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä 60 minuuttia ennen kuin asetat sen säilytykseen.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön kotitalouksissa.
- Höyry saattaa vahingoittaa tiettyjä pintoja tai aiheuttaa niihin värjäytyksiä.
- Älä koskaan käytä laitteen puhdistamiseen hankaussieniä, hankaavia puhdistusaineita tai syövyttäviä nesteitä, kuten alkoholia, bensiiniä tai asetonia. Puhdista laite ja pyyhi mahdolliset tahrat pois kostealla liinalla ja naarmuttamattomalla nestemäisellä puhdistusaineella.
- Käyttöään: Lc = 71 dB (A)

**Käytettävä vesi**

- Voit pidentää laitteen käyttöikää käyttämällä pehmennettyä vettä. Tämä estää kalkin kertymistä erityisesti alueilla, joissa on kovaa vesijohtovettä.
- Älä lisää vesisäiliöön puhdistusaineita, hajusteita, etikkaa, kalkinpoistoaineita, silitysaineita tai muita kemikaaleja, sillä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi näiden kemikaalien kanssa.

**Sähkömagneettiset kentät (EMF)**

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

**Tarvikkeiden tilaaminen**

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa

[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä).

- Voit tilata uusia tyynyjä tyyppinumerolla FC8055 (Kuva 5).

**Ympäristöasioita**

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 6).

**Takuu ja huolto**

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa ilmenee ongelmia, tutustu Philipsin sivustoon osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai kysy neuvoa Philipsin maakohtaisesta asiakaspalvelusta. Puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä. Jos maassasi ei ole asiakaspalvelua, ota yhteys Philipsin jälleenmyyjään.

**Vianmääritys**

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laitte ei tuota lainkaan höyryä.	Laitte ei ole kuumentunut riittävästi.	Anna laitteen lämmitä noin 45 sekuntia. Kun valmiusvalo palaa sinisenä, laite on käyttövalmis.
	Et ole painanut höyrypainiketta pohjaan saakka.	Paina höyryliipaisin täysin alas. Laite tuottaa höyryä vain, kun höyryliipaisinta painetaan kunnolla.
	Vesisäiliössä on liian vähän vettä.	Irrota laitteen virtajohto ja täytä vesisäiliö.
	Vesisäiliö ei ole paikallaan.	Aseta vesisäiliö kunnolla paikalleen.
	Tietyissä olosuhteissa laite voi lopettaa höyryntuoton, vaikka vesisäiliössä on edelleen vettä.	Pidä laitetta ylösalaisin ja anna veden valua höyrykammioon. Laite alkaa tuottaa höyryä uudelleen ja voit jatkaa puhdistusta.
Höyryntuoton väheneminen tai vesitippojen muodostuminen.	Laitte ei ole kuumentunut riittävästi.	Anna laitteen lämmitä noin 45 sekuntia. Kun valmiusvalo palaa sinisenä, laite on käyttövalmis.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laitteesta kuuluu pumpppaavaa ääntä tai kahva tärisee.	Vettä pumpataan höyrystimen päähän, jossa se muuttuu höyryksi.	Tämä on normaalia.
Laitte ei kuumene.	Tietyissä olosuhteissa laite voi lopettaa höyrystyksen, vaikka vesisäiliössä on edelleen vettä.	Pidä laitetta ylösalaisin ja anna veden valua höyrykammioon. Laite alkaa tuottaa höyryä uudelleen ja voit jatkaa puhdistusta.
Sininen valmiusvalo syttyy ajoittain pesun aikana.	Laitte ei käynnisty. Tämä osoittaa, että laite kuumenee uudelleen.	Käynnistä laite kääntämällä pääkytkin asentoon I. Tämä on normaalia.

## LIETUVIŠKAI

### Įvadas

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“ svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

#### Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo tekančiu vandeniu, išskyrus dalis, kurias galima nuimti ir valyti laikantis nurodymų.
- Saugokitės karštų garų, sklindančių iš prietaiso. Galite nusiplikyti (Pav. 1).
- Norėdami išvengti pavojaus žiūrėkite, kad prietaisą stumdant po juo nepatektų pagrindinis maitinimo laidas ar kitų prietaisų laidai.
- Saugokitės karštos viryklės. Prieš valydami patikrinkite, ar ji pakankamai atvėso.

#### Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeistas, arba jei prietaisas buvo nukritęs ar praleidžia vandenį.
- Prietaisą tikrinkite ir taisykite tik „Philips“ įgaliotuose aptarnavimo centruose. Nebandykite taisyti namuose, priešingu atveju garantija taps negaliojanti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrėti siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.
- Paviršiai, įskaitant antgalius ir padėklus, gali labai įkaisti ir palietus galima nusideginti (Pav. 2).
- Prieš naudodami pritvirtinkite priedą prie įrenginio. (Pav. 3)
- Vandens bakelio talpa yra 75 ml. Nepilkite į vandens bakelį daugiau.
- Joku būdu nelaikykite prietaiso ten, kur temperatūra yra žemesnė nei 0 °C.

- Iš prietaiso išeinančių garų srauto niekada nekreipkite į žmones ar naminius gyvūnus (Pav. 4).
- Iš prietaiso išeinančių garų srauto niekada nekreipkite į įrangą, kurioje yra elektros dalių, pvz., orkaitės vidų.
- Prietaisui veikiant neatidarykite vandens bakelio dangtelio.

#### Dėmesio

- Prietaisą junkite tik į žemintą sieninį el. lizdą.
- Joku būdu nelaikykite prietaiso toje pačioje vietoje labai ilgai, nes galite apgadinti paviršius.
- Nevalykite prietaisu medinių ar laminato paviršių be vandeniui ar karščiui atsparios medžiagos ar kurių vandeniui ar karščiui atspari medžiaga pažeista. Garai gali pašalinti blizgesį nuo vašku padengtų medinių grindų. Visada patikrinkite, ar galima valyti paviršius naudojant karštus garus. Be to, patariame vadovautis paviršių gamintojo priežiūros nurodymais.
- Dėl staigių temperatūros pokyčių gali įtrūkti stiklas.
- Net išjungus prietaisą iš jo dar gali skliti garai. Tai yra normalu. Kai baigiate valyti garais, būtinai išjunkite prietaisą, atjunkite nuo maitinimo tinklo ir palaukite 60 minučių, kol jis atvės, tik tada padėkite jį į vietą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir tik uždarose patalpose.
- Garai gali pažeisti arba pakeisti tam tikrų paviršių spalvą.
- Prietaisui valyti niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šiurkščių valymo priemonių ar ėsdinančių skysčių, pvz., alkoholio, benzino ar acetono. Prietaisą ir nuosėdas valykite drėgna šluoste ir paviršiaus nebraižančiu valikliu.
- Triukšmo lygis: Lc = 71 dB(A)

#### Naudojamas vanduo

- Norint pailginti prietaiso naudojimo laiką, vandens bakelyje naudokite tik demineralizuotą vandenį. Taip išvengsite greito nuosėdų susidarymo, ypatingai tose vietovėse, kur tiekiamas kietas vanduo.
- Į vandens bakelį nepilkite valymo priemonių, kvėpalų, acto, krakmolo, nuosėdų šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių ar kitų cheminių medžiagų, nes prietaisas neskirtas naudoti su šiomis medžiagomis.

#### Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

#### Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (norėdami rasti kontaktinę informaciją, žr. visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką).

- Galite užsisakyti naujų šluosčių rinkinį pagal modelio numerį FC8055 (Pav. 5).

#### Aplinka

- Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, pridukite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką (Pav. 6).

#### Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninės priežiūros paslaugų, informacijos ar jei iškilė problema, apsilankykite „Philips“ svetainėje [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą. Jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ prekybos atstovą.

#### Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Priekšzīme	Sprendzams
Prietais negamina joki garus.	Prietais nepakankami jkaites.	Leisite prietaisui jkaisti apyt. 45 sekundes. Kai lempute „prietais paruoštas“ ims nuolat degti melnai, prietais bus paruoštas naudoti.
	Ne iki galo paspaude garu jungikli.	Iki galo nuspaukite garu jungikli. Prietais gamina garus tik iki galo nuspaukus garu jungikli.
	Vandens bakelyje per mažai vandens.	Išjunkite prietaisā iš elektros tinklo ir jpilkite vandens.
	Vandens bakelis netinkamai jdetas.	Tinkamai jstatykite vandens bakelj.
	Tam tikromis šalygomis prietais gali nustoti gaminti garus net jei vandens bakelyje yra vandens.	Paverskite prietaisā ir leisite vandeniui tekėti j garu kamera. Prietais vēl gamins garus, o jūs galēsite tēsti valymā garais.
Iš garintuvo antgalio laša vanduo.	Prietais nepakankami jkaites.	Leisite prietaisui jkaisti apyt. 45 sekundes. Kai lempute „prietais paruoštas“ ims nuolat degti melnai, prietais bus paruoštas naudoti.
Iš prietaiso sklinda siurbimo garsas / vibruoja rankena.	Vanduo siurbiamas j garintuvo antgalj ir tada gaminami garai.	Tai normalu.
	Tam tikromis šalygomis prietais gali nustoti gaminti garus net jei vandens bakelyje yra vandens.	Paverskite prietaisā ir leisite vandeniui tekėti j garu kamera. Prietais vēl gamins garus, o jūs galēsite tēsti valymā garais.
Prietais nekaista.	Prietais nejjungtas.	Pagrindinj jungikli perjunkite j „I“ padētj ir jjunkite prietaisā.
Valant garais kartais užsidega melna lempute „prietais paruoštas“.	Tai reiškia, kad prietais vēl šyla.	Tai normalu.

## LATVIEŠU

### Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

### Briesmas

- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā, kā arī neskalojiet to zem krāna ūdens, izņemot detaļas, ko var noņemt tīrīšanai atbilstoši instrukcijām.
- Uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst no ierīces. Tvaiks var radīt apdegumus (Zīm. 1).
- Lai nerastos bīstamas situācijas, nepārvietojiet ierīci pāri tās elektrības vadam vai citas ierīces elektrības vadam.
- Uzmanieties no karstas plīts virsmas. Pārliecinieties, ka plīts ir pietiekami atdzisusi, pirms sākt to tīrīt.

### Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- Nelietojiet ierīci, ja tās kontaktdakšai, elektrības vadam vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi, kā arī, ja ierīce ir kritusi uz zemes vai tai ir sūce.
- Ierīce jāpārbauda un jālabo tikai pilnvarotā Philips servisa centrā. Nemēģiniet labot ierīci pašu spēkiem, jo tad garantija vairs nebūs spēkā.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Virsmas, tostarp sprauslas un spilventiņi, var kļūt ļoti karstas un radīt apdegumus, ja tiek aizskartas lietošanas laikā (Zīm. 2).
- Pirms lietošanas ierīcei jāuzstāda uzgalis. (Zīm. 3)
- Ūdens tvertnes tilpums ir 75 ml. Nekad nepiepildiet ūdens tvertni ar lielāku ūdens daudzumu.
- Nekad neglabājiet ierīci temperatūrā, kas zemāka par 0 °C.
- Nekad nevirziet karstu tvaiku no ierīces uz cilvēkiem vai dzīvniekiem (Zīm. 4).
- Nekad nevirziet karstu tvaiku no ierīces uz aprīkojumu, kurā ietilpst elektriskie komponenti, piemēram, uz krāsnīm.
- Neatveriet ūdens tvertnes vāciņu ierīces darbības laikā.

### Ievērojamai

- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Nedarbiniet ierīci vienā vietā pārāk ilgi, jo tā var sabojāt virsmu.
- Neizmantojiet ierīci, lai tīrītu koka vai lamināta virsmas bez ūdensizturīga vai siltumizturīga pārklājuma vai bojātu ūdensizturīgo vai siltumizturīgo pārklājumu. Tvaiks var noņemt spīdumu no koka grīdām ar vaska apstrādi. Vienmēr pārbaudiet iedarbību kādā mazāk pamanāmā vietā, lai pārliecinātos, vai grīdu var tīrīt ar karstu tvaiku. Mēs iesakām skatīt arī grīdas kopšanas instrukcijas, ko sniedzis grīdas ražotājs.
- Ekstrēmas temperatūras var izraisīt stikla saplīšanu.
- Kad ierīce ir izslēgta, joprojām var izplūst neliels tvaiks. Tā ir normāla parādība. Kad esat pabeidzis tīrīšanu ar tvaiku, vienmēr izslēdziet ierīci, atvienojiet to no strāvas un ļaujiet tai atdzist 60 minūtes, pirms novietot glabāšanā.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai iekštelpās.
- Tvaiks var sabojāt noteiktas virsmas vai to krāsojumu.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet beržamās suku, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, spirtu, benzīnu vai acetonu. Notīriet ierīci un noslaukiet nosēdumus ar mitru drānu un neabrazīvu šķīdru tīrīšanas līdzekli.
- Trokšņa līmenis: Lc = 71 dB (A)

### Izmantojamā ūdens veids

- Lai nodrošinātu ilgāku ierīces kalpošanas laiku, izmantojiet attīrītu ūdeni, kas ieliets ūdens tvertnē. Tas novērš ātru katlakmens veidošanos, īpaši reģionos ar cietu ūdeni.
- Nelejiet ūdens tvertnē tīrīšanas līdzekļus, smaržas, etiķi, cieti, katlakmens attīrīšanas līdzekļus, gludināšanas palīg līdzekļus vai citas ķīmikālijas, jo ierīce nav tam paredzēta.

### Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.



## Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

- Jūs varat pasūtīt jaunu spilventiņu komplektu ar tipa numuru FC8055 (Zīm. 5).

## Vide

- Pēc ierīces darbmūža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt vidi (Zīm. 6).

## Garantija un apkope

Ja jums nepieciešama informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

## Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iemesls	Risinājums
lerīce neizdala tvaiku.	lerīce nav pietiekami uzsilusi.	Ļaujiet ierīcei uzsilēt apt. 45 sekundes. Kad nepārtraukti zilā krāsā deg ierīces gatavības lampiņa, ierīce ir gatava lietošanai.
	Jūs neesat pilnībā nospiedis tvaika slēdzi.	Pilnībā nospiediet tvaika slēdzi. Ierīce rada tvaiku tikai tad, ja pilnībā nospiežat tvaika slēdzi.
	Ūdens līmenis tvertnē ir pārāk zems.	Atvienojiet ierīci un uzpildiet ūdens tvertni.
	Ūdens tvertne neatrodas vietā.	Pareizi ievietojiet ūdens tvertni.
	Noteiktos apstākļos ierīce var pārtraukt tvaika padevi, pat ja ūdens tvertnē vēl ir ūdens.	Turiet ierīci otrādi, lai ūdens ieplūstu tvaika nodalījumā. Ierīce atkārtoti sāk tvaika padevi, un jūs varat turpināt tīrīšanu ar tvaiku.
No tvaicētāja galviņas izplūst ūdens pilieni.	lerīce nav pietiekami uzsilusi.	Ļaujiet ierīcei uzsilēt apt. 45 sekundes. Kad nepārtraukti zilā krāsā deg ierīces gatavības lampiņa, ierīce ir gatava lietošanai.
lerīce rada sūkņēšanas skaņu/ rokturis vibrē.	Uz tvaicētāja galviņu tiek sūkņēts ūdens, kas tiks pārvērsts tvaikā.	Tas ir normāli.
	Noteiktos apstākļos ierīce var pārtraukt tvaika padevi, pat ja ūdens tvertnē vēl ir ūdens.	Turiet ierīci otrādi, lai ūdens ieplūstu tvaika nodalījumā. Ierīce atkārtoti sāk tvaika padevi, un jūs varat turpināt tīrīšanu ar tvaiku.
lerīce neuzsilst.	lerīce nav ieslēgta.	Iestatiet strāvas slēdzi pozīcijā I, lai ieslēgtu ierīci.
Zilā ierīces gatavības lampiņa ik pa laikam ieslēdzas tīrīšanas ar tvaiku laikā.	Tas norāda, ka ierīce atkal uzsilst.	Tas ir normāli.

## NORSK

### Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

### Fare

- Senk aldri apparatet ned i vann eller annen væske, og det må heller ikke skylles under rennende vann, unntatt delene som kan tas av for rengjøring i henhold til instruksjonene.
- Vær oppmerksom på at det kommer varm damp ut av apparatet. Damp kan forårsake skålding (fig. 1).
- For å unngå fare må du ikke flytte apparatet over sin egen ledning eller ledningen til andre apparater.
- Pass deg for den varme komfyren. Pass på at ovnen er tilstrekkelig avkjølt før du begynner å rengjøre den.

### Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, nettleddningen eller selve apparatet har synlig skade, eller hvis apparatet har falt i gulvet eller lekker.
- Lever alltid apparatet til et servicesenter som er godkjent av Philips, for undersøkelse eller reparasjon. Ikke prøv å reparere apparatet selv – det vil føre til at garantien blir ugyldig.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er koblet til strømmettet.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoen. Barn ikke skal leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Overflatene, inkludert munnstykker og puter, kan bli svært varme og forårsake forbrenning hvis du tar på dem under bruk (fig. 2).
- Tilbehøret må settes på apparatet før du bruker apparatet. (fig. 3)
- Vannbeholderen har en kapasitet på 75 ml. Ikke fyll vannbeholderen med mer enn denne mengden.
- Oppbevar aldri apparatet ved temperaturer under 0 °C.
- Rett aldri den varme dampen fra apparatet mot mennesker eller dyr (fig. 4).
- Rett aldri den varme dampen fra apparatet mot utstyr som inneholder elektriske deler, som interiøret i ovner.
- Du må ikke åpne lokket til vannbeholderen mens apparatet er i bruk.

### Forsiktig

- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Ikke bruk apparatet for lenge på samme sted. Det kan skade overflaten.
- Ikke bruk apparatet til å rengjøre tre- eller laminatoverflater uten et vanntett eller varmebestandig toppbelegg eller der det vanntette eller varmebestandige toppbelegget er skadet. Dampen kan fjerne glansen til voksbehandlede treoverflater. Test alltid et lite

synlig område for å se om overflaten kan rengjøres med varm damp. Vi anbefaler også at du leser vedlikeholdsinstruksjonene fra overflateprodusenten.

- Temperatursjokk kan gjøre at glass knuses.
- Når apparatet er slått av, kan det komme damp ut av apparatet. Dette er normalt. Når du er ferdig med damprengjøring, bør du alltid slå av apparatet, trekke ut støpselet og la det avkjøles i 60 minutter før du setter det bort til oppbevaring.
- Dette apparatet er kun beregnet på innendørs husholdningsbruk.
- Det kan være at dampen skader eller forårsaker misfarging av enkelte overflater.
- Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som alkohol, bensin eller aceton for å rengjøre apparatet. Rengjør apparatet, og tørk avleiringer av med en fuktig klut og et flytende skuremiddel uten skureeffekt.
- Støynivå: Lc = 71 dB(A)

### Typer vann som kan brukes

- Hvis du vil sikre lang levetid for apparatet, kan du bruke demineralisert vann i vannbeholderen. Dette hindrer at det oppstår kalkavleiringer raskt, særlig i områder med hardt vann fra springen.
- Ikke ha rengjøringsmidler, parfyme, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler eller andre kjemikalier i vannbeholderen, siden dette apparatet ikke er utviklet for å brukes sammen med disse kjemikaliene.

### Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

### Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantiheftet for kontaktinformasjon).

- Du kan bestille et sett med nye puter med typenummer FC8055 (fig. 5).

### Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 6).

### Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til webområdet til Philips på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor. Du finner telefonnummeret i garantiheftet. Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

### Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet avgir ikke damp.	Apparatet er ikke tilstrekkelig varmt.	La apparatet varmes opp i ca. 45 sekunder. Når lampen som indikerer at apparatet er varmt lyser kontinuerlig blått, er apparatet klart til bruk.
	Du har ikke trykket dampbryteren helt inn.	Trykk dampbryteren helt inn. Apparatet produserer bare damp når du trykker dampbryteren helt inn.
	Vannivået i vannbeholderen er for lavt.	Trekk alltid ut støpselet på apparatet før du fyller på vannbeholderen.
	Vannbeholderen er ikke riktig plassert.	Plasser vannbeholderen riktig.

Problem	Årsak	Løsning
	Under visse forhold kan apparatet stoppe å produsere damp, selv om vannbeholderen fortsatt inneholder vann.	Hold apparatet opp ned for å la det renne vann inn i dampbeholderen. Apparatet begynner å produsere damp igjen, og du kan fortsette damprengjøringen.
Det kommer vannråper ut av dampenheten.	Apparatet er ikke tilstrekkelig varmt.	La apparatet varmes opp i ca. 45 sekunder. Når lampen som indikerer at apparatet er klart lyser kontinuerlig blått, er apparatet klart til bruk.
Apparatet lager en pumpelyd/håndtaket vibrerer.	Vann pumpes inn i dampenheten for å bli omformet til damp.	Dette er normalt.
	Under visse forhold kan apparatet stoppe å produsere damp, selv om vannbeholderen fortsatt inneholder vann.	Hold apparatet opp ned for å la det renne vann inn i dampbeholderen. Apparatet begynner å produsere damp igjen, og du kan fortsette damprengjøringen.
Apparatet varmes ikke opp.	Apparatet er ikke på.	Sett hovedbryteren til I for å slå på apparatet.
Det blå lyset som indikerer at apparatet er klart, tennes med jevne mellomrom under damprengjøringen.	Dette viser at apparatet varmes opp på nytt.	Dette er normalt.

## SVENSKA

### Introduktion

Gratulerar till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

### Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Skölj den inte heller under kranen, bortsett från de delar som kan tas bort för rengöring enligt instruktionerna.
- Se upp för het ånga som kommer ur apparaten eftersom du kan bränna dig på ångan (Bild 1).
- Undvik fara genom att inte köra apparaten över sin nätsladd eller nätsladdarna till andra apparater.
- Se upp för den varma spisen. Se till att spisen har svalnat ordentligt innan du rengör den.

### Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden eller själva apparaten har synliga skador eller om apparaten har tappats i golvet eller läcker.
- Lämna alltid in apparaten till ett av Philips auktoriserade serviceombud för undersökning eller reparation. Försök inte reparera apparaten själv. Om du gör det upphör garantin att gälla.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder; personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen.
- Vid användning kan ytorna, inklusive munstycket och dynor, bli mycket varma och orsaka brännskador om du rör vid dem (Bild 2).
- Tillbehöret måste fästas på apparaten före användning. (Bild 3)
- Vattenbehållaren rymmer 75 ml. Fyll aldrig vattenbehållaren med en större mängd.
- Förvara aldrig apparaten i temperaturer under 0° C.
- Rikta aldrig den varma ångan från apparaten mot människor eller djur (Bild 4).
- Rikta aldrig den varma ångan från apparaten mot utrustning som innehåller elektriska komponenter, som insidan på ugnar.
- Öppna inte locket till vattenbehållaren när du använder apparaten.

### Försiktighet

- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Använd inte apparaten på samma yta för länge eftersom det kan skada ytan.
- Använd inte apparaten till att rengöra trä- eller laminatytor utan vattenbeständiga och värmebeständiga ytskikt. Använd den inte heller på ytskikt vars vatten- eller värmebeständighet har försämrats. Ångan kan ta bort glansen på vaxbehandlade träytor. Testa alltid apparaten på en yta som inte är alltför synlig för att kontrollera att ytmaterialet lämpar sig för rengöring med varm ånga. Du bör också läsa underhållsinstruktionerna från tillverkaren av ytmaterialet.
- Temperaturvariationer kan leda till att glas går sönder.
- När apparaten är avstängd kan det fortfarande avges en liten mängd ånga. Det är normalt. När du är klar med ångrengöringen ska du alltid stänga av apparaten och dra ut nätsladden. Låt sedan apparaten svalna i 60 minuter innan du ställer undan den.
- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk i hemmet.
- Ånga kan skada eller orsaka missfärgning på vissa material.
- Rengör aldrig enheten med skursvampar; slipande rengöringsmedel eller vätskor som alkohol, bensin eller acetone. Rengör apparaten och torka bort eventuell smuts med en fuktig trasa och ett icke-slipande, flytande rengöringsmedel.
- Ljudnivå: Lc = 71 dB(A)

### Typ av vatten som kan användas

- För att garantera att apparaten håller länge bör du fylla vattenbehållaren med demineraliserat vatten. Det förhindrar att kalkavlagringar bildas, särskilt i områden med hårt kranvatten.
- Håll inte rengöringsmedel, parfym, ättika, stärkelse, avkalkningsmedel, strykmedel eller andra kemikalier i vattenbehållaren eftersom apparaten inte är konstruerad för att fungera med sådana kemikalier.

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

### Beställa tillbehör

För att köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren).

- Du kan beställa en ny uppsättning dynor under modellnummer FC8055 (Bild 5).

### Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 6).

### Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du gå till Philips webbplats på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Du hittar telefonnumret i garantibroschyren. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

### Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten avger inte någon ånga.	Strykjärmet har inte värmts upp tillräckligt.	Låt apparaten värmas upp i cirka 45 sekunder. När apparatens "klarlampa" lyser med ett fast, blått sken kan du börja använda apparaten.
	Du har inte tryckt ned ångaktivatorn helt.	Tryck ned ångaktivatorn helt. Apparaten producerar endast ånga när du trycker ned ångaktivatorn helt.
	Vattennivån i vattenbehållaren är för låg.	Koppla ur apparaten och fyll på vattenbehållaren.
	Vattenbehållaren sitter inte på plats.	Sätt fast vattenbehållaren korrekt.
	Under vissa förhållanden kan apparaten sluta producera ånga, trots att vattenbehållaren fortfarande innehåller vatten.	Håll apparaten uppochned så att vattnet rinner in i ångbehållaren. Apparaten börjar producera ånga igen och du kan fortsätta med ångrengöringen.
Vattendroppar kan droppa från ånghuvudet.	Strykjärmet har inte värmts upp tillräckligt.	Låt apparaten värmas upp i cirka 45 sekunder. När apparatens "klarlampa" lyser med ett fast, blått sken kan du börja använda apparaten.
Apparaten ger ifrån sig ett pumpande ljud/handtaget vibrerar.	Vatten pumpas till ånghuvudet för att omvandlas till ånga.	Det är normalt.
	Under vissa förhållanden kan apparaten sluta producera ånga, trots att vattenbehållaren fortfarande innehåller vatten.	Håll apparaten uppochned så att vattnet rinner in i ångbehållaren. Apparaten börjar producera ånga igen och du kan fortsätta med ångrengöringen.
Apparaten värms inte upp.	Apparaten är inte påslagen.	Slå på apparaten genom att ställa huvudströmbrytaren på I.
Apparatens "klarlampa" tänds emellanåt under ångrengöring.	Det innebär att apparaten värms upp igen.	Det är normalt.